20.06.2025

**Waasser Ressourcë schounen**

**Économiser nos ressources / Save natural resources**

D’Gemeng Koplescht rifft all d’Awunner dozou op, an de kommende Woche besonnesch spuersam an zeréckhalend mam Drénkwaasser ëmzegoen.

Eis reservéiert Kapazitéiten erreechen hir Limitt, dowéinst wiere mir dankbar, wann d’Awunner drop verzichte géifen hir Gäert ze wässeren, Piscinen ze fëllen oder Autoen ze wäschen.

* Vermeit de Wues mat Drénkwaasser ze nätzen. D’Wiss gëtt mat dem nächste Reen nees gréng.
* Planzen a Blummen moies fréi oder no Sonnenënnergang nätzen. Beschtefalls Reewaasser fir d’Bewässerung notzen.
* Den Auto an enger Wäschanlag wäschen. D’Wäschanlage benotzen zoue Waasser-kreesser a verwäerte d’Waasser méi dacks.
* Léiwer ëffentlech Schwämme benotzen wéi privater. Wa vill Stéit gläichzäiteg hir Schwämme fëllen, kann dëst séier zu der Iwwerschreidung vun de Limitte féieren.
* Eng kuerz Dusch amplaz vun enger Bidden huelen. D’Waasser zoudréie während dem aseefen.
* D’Wäschmaschinn an d’Spullmaschinn just lafe loossen wa se voll sinn.

La commune de Kopstal demande à tous les habitants d’utiliser l’eau potable avec parcimonie dans les semaines à venir.

Nos capacités réservées approchent leur limite; c’est pourquoi nous remercions les résidents d’éviter d’arroser leurs jardins, de remplir les piscines ou de laver les voitures.

* Éviter d’arroser la pelouse avec de l’eau potable. Elle redeviendra verte avec les prochaines précipitations.
* Arroser les plantes et fleurs au petit matin ou après le coucher de soleil. Privilégier l’eau de pluie pour l’arrosage.
* Laver la voiture dans une station de lavage. Elles disposent de circuits fermés qui réutilisent l’eau.
* Préférer les piscines publiques aux piscines privées. Si beaucoup de ménages remplissent simultanément leurs piscines, ce pic de consommation peut entraîner une pénurie d’eau potable.
* Préférer une douche courte à un bain. Couper l’eau pendant le savonnage.
* Faire tourner le lave-linge et le lave-vaisselle lorsqu’ils sont remplis.

The municipality of Kopstal is asking all residents to use drinking water very sparingly in the coming weeks.

We are approaching our reserved supply limits, so we kindly ask everyone to refrain from watering gardens, filling pools, or washing cars.

* Avoid watering the lawn with drinking water. It will turn green again with the next rainfall.
* Water plants and flowers early in the morning or after sunset. Prefer rainwater for watering.
* Wash your car at a car wash station. They use closed-circuit systems that reuse water.
* Choose public swimming pools over private ones. If many households fill their pools at the same time, the consumption spike can lead to a drinking water shortage.
* Prefer a short shower over a bath. Turn off the water while soaping up.
* Run the washing machine and dishwasher only when they are full.

Merci fir Är Cooperatioun

Nous vous remercions de votre coopération

Thank you for your cooperation